

How to use the Solar light:

1. Set the switch to the "ON" position and place the light in direct sunlight.
2. If the light does not turn on automatically after 6 hours of charging, check the following:
 - Ensure the batteries are correctly aligned and making proper contact with the terminals.
 - Confirm the lamp is positioned in full sunlight with the solar panel facing the sun.

Choosing the right location:

1. Ideal placement: An outdoor area with direct sunlight where the solar panel receives at least 6 hours of daily sunshine.
2. Avoid shaded spots, as they reduce charging efficiency and shorten the light's operating time at night.

Precautions:

1. Automatic operation: The light activates when ambient light dims. Nearby bright light sources (e.g., street lamps) may cause dimming or failure.
2. Initial charging: While the battery is pre-charged, charge the light for 24 hours upon receipt to optimise performance.
3. Maintenance: Keep the solar panel surface clean. Dirt or debris will significantly reduce charging efficiency.

German -(DE)

Verwendung der Solarlampe:

1. Stellen Sie den Schalter auf die Position „ON“ und platzieren Sie die Lampe in direktem Sonnenlicht.
2. Wenn sich die Lampe nicht nach 6 Stunden Aufladung automatisch einschaltet, überprüfen Sie Folgendes:
 - Sicherstellen, dass die Batterien korrekt ausgerichtet sind und ordnungsgemäß Kontakt mit den Anschlüssen haben.
 - Bestätigen, dass die Lampe in vollem Sonnenlicht positioniert ist und das Solarmodul zur Sonne zeigt.

Idealer Standort:

1. Optimale Platzierung: Ein Außenbereich mit direkter Sonneneinstrahlung, in dem das Solarmodul mindestens 6 Stunden täglich Sonnenlicht erhält.
2. Vermeiden Sie schattige Bereiche, da diese die Ladeeffizienz verringern und die Betriebsdauer bei Nacht verkürzen.

Vorsichtsmaßnahmen:

1. Automatischer Betrieb: Die Lampe aktiviert sich bei Dunkelheit der Umgebungsbeleuchtung. Nahegelegene Lichtquellen (z. B. Straßenlaternen) können zu Dimmern oder Ausfällen führen.
2. Erstladung: Obwohl der Akku vorgeladen ist, laden Sie die Lampe nach Erhalt 24 Stunden lang, um die Leistung zu optimieren.
3. Wartung: Halten Sie die Oberfläche des Solarmoduls sauber. Verschmutzungen oder Ablagerungen reduzieren die Ladeeffizienz erheblich.

Spanish -(ES)

Uso de la lámpara solar:

1. Coloque el interruptor en la posición "ON" y sitúe la lámpara bajo luz solar directa.
2. Si la lámpara no se enciende automáticamente tras 6 horas de carga, verifique lo siguiente:
 - Asegúrese de que las pilas estén correctamente alineadas y hagan contacto firme con los terminales.
 - Confirme que la lámpara está expuesta a plena luz solar y que el panel solar está orientado hacia el sol.

Elección del emplazamiento:

1. Ubicación ideal: Una zona exterior con luz solar directa donde el panel solar reciba mínimo 6 horas diarias de sol.
2. Evite áreas sombreadas, ya que reducen la eficiencia de carga y acortan el tiempo de funcionamiento nocturno.

Precauciones:

1. Funcionamiento automático: La luz se activa al oscurecer el entorno. Fuentes luminosas cercanas (ej.: farolas) pueden causar atenuación o fallos.
2. Carga inicial: Aunque la batería viene precargada, cargue la lámpara durante 24 horas tras la recepción para optimizar su rendimiento.
3. Mantenimiento: Mantenga limpia la superficie del panel solar. Suciedad o residuos disminuirán drásticamente la eficiencia de carga.

French -(FR)

Utilisation de la lampe solaire:

1. Positionnez l'interrupteur sur ****« ON »** et placez la lampe en **plein soleil****.
2. Si la lampe ne s'allume pas automatiquement après 6 heures de charge, vérifiez les éléments suivants :
 - Assurez-vous que les piles sont correctement alignées et en contact optimal avec les bornes.
 - Vérifiez que le panneau solaire est orienté vers le soleil et exposé à la lumière directe.

Choix de l'emplacement:

1. Emplacement idéal : Une zone extérieure ensoleillée où le panneau solaire reçoit au moins 6 heures d'ensoleillement par jour.
2. Évitez les zones ombragées, car elles réduisent l'efficacité de charge et raccourcissent la durée de fonctionnement nocturne.

Précautions:

1. Fonctionnement automatique : La lampe s'allume lorsque la lumière ambiante diminue. Les sources lumineuses proches (ex. : lampadaires) peuvent provoquer une baisse d'intensité ou un dysfonctionnement.
2. Charge initiale : Bien que la batterie soit préchargée, chargez la lampe pendant 24 heures après réception pour optimiser ses performances.
3. Entretien : Maintenez la surface du panneau solaire propre. La saleté ou les débris réduisent considérablement l'efficacité de charge.

Italian -(IT)

Utilizzo della lampada solare:

1. Impostare l'interruttore su "ON" e posizionare la luce alla luce solare diretta.
2. Se la luce non si accende automaticamente dopo 6 ore di ricarica, controllare quanto segue:
 - Assicurarsi che le batterie siano allineate correttamente e abbiano un contatto ottimale con i terminali.
 - Verificare che la lampada sia esposta alla piena luce del sole e che il pannello solare sia rivolto verso il sole.

Scelta della posizione ideale:

1. Collocazione ottimale: Un'area esterna con luce solare diretta dove il pannello solare riceve almeno 6 ore di sole al giorno.
2. Evitare zone ombreggiate, poiché riducono l'efficienza di ricarica e accorciano il tempo di funzionamento notturno.

Precauzioni:

1. Funzionamento automatico: La luce si attiva quando la luce ambientale si affievolisce. Fonti luminose vicine (es. lampioni) possono causare attenuazione o malfunzionamento.
2. Ricarica iniziale: Sebbene la batteria sia precaricata, ricaricare la luce per 24 ore dopo la ricezione per ottimizzarne le prestazioni.
3. Manutenzione: Mantenere pulita la superficie del pannello solare. Sporczia o detriti riducono significativamente l'efficienza di ricarica.

Korean -(KO)

태양광 램프 사용 방법:

1. 스위치를 “ON” 위치로 설정하고 직사광선이 비치는 곳에 램프를 설치하세요.
2. 6시간 충전 후 램프가 자동으로 켜지지 않을 경우 다음 사항을 확인하세요:
 - 배터리가 올바르게 장착되었는지, 단자와 완전히 접촉되어 있는지 확인하세요.
 - 태양광 패널이 햇빛을 정면으로 받으며 충분한 일조량을 확보하고 있는지 확인하세요.

적절한 설치 위치:

1. 이상적인 장소: 태양광 패널이 하루 최소 6시간 이상 직사광선을 받을 수 있는 야외 공간
2. 그늘진 장소는 충전 효율을 저하시키고, 야간 작동 시간을 단축시킬 수 있습니다.

주의 사항:

1. 자동 작동: 주변 조도가 낮아지면 램프가 자동으로 켜집니다. 가로등 등 주변 강한 광원은 작동 방해 또는 오류를 유발할 수 있습니다.
2. 초기 충전: 배터리는 기본 충전 상태이지만, 수령 후 24시간 동안 완전 충전하여 성능을 최적화하세요.
3. 유지 관리: 태양광 패널 표면을 청결하게 유지하세요. 먼지 또는 이물질은 충전 효율을 크게 저하시킵니다.

Japanese -(JA)

ソーラーライトの使用方法:

1. スイッチを 「ON」 の位置に設定し、ライトを直射日光の当たる場所に設置してください。
2. 6時間の充電後に自動点灯しない場合は、以下の項目を確認してください:
 - ・ バッテリーが正しく配置され、端子と確実に接触していることを確認してください。
 - ・ ソーラーパネルが太陽に向き、十分な日光を浴びていることを確認してください。

適切な設置場所:

1. 理想的な設置場所: ソーラーパネルが1日最低6時間以上の直射日光を受ける屋外の場合。
2. 日陰になる場所は避けてください。充電効率が低下し、夜間の点灯時間が短縮されます。

注意事項:

1. 自動作動機能: 周囲の明るさが低下したときに点灯します。近くの明るい光源(例: 街灯)がある場合、点灯しない場合があります。
2. 初期充電: バッテリーは初期充電済みですが、受け取り後24時間充電し、性能を最適化してください。
3. メンテナンス: ソーラーパネルの表面を清潔に保ってください。汚れや異物は充電効率を大幅に低下させます。

Swedish -(SV)

Hur man använder sollampeln:

1. Ställ om brytaren till "ON" och placera lampan i direkt solljus.
2. Om lampan inte tänds automatiskt efter 6 timmars laddning, kontrollera följande:
 - Se till att batterierna är korrekt placerade och har full kontakt med terminalerna.
 - Bekräfta att lampan står i fullt solljus och att solpanelen är vänd mot solen.

Val av plats:

1. Ideell placering: En utomhusplats med direkt solljus där solpanelen får minst 6 timmars dagsljus per dag.
2. Undvik skuggiga områden, då de minskar laddningseffektiviteten och förkortar lampans drifttid under natten.

Viktiga föreskrifter:

1. Automatisk aktivering: Lampan aktiveras när omgivande ljus minskar. Närliggande ljuskällor (t.ex. gatlyktor) kan orsaka dämpning eller felaktig funktion.
2. Inledande laddning: Trots att batteriet är förladdat, ladda lampan 24 timmar vid mottagande för att optimera prestanda.
3. Underhåll: Håll solpanelens yta ren. Smuts eller skräp minskar laddningseffektiviteten avsevärt.

Czech -(CS)

Jak používat solární svítilnu:

1. Přepněte vypínač do polohy ****„ON“** a umístěte svítilnu na **přímé sluneční světlo****.
2. Pokud se svítilna nezačne automaticky svítit po 6 hodinách nabíjení, proveďte následující kontroly:
 - Zkontrolujte, zda jsou baterie správně zarovnaný a zajišťují dobrý kontakt s terminály.
 - Ověřte, že svítilna je v plném slunečním světle a solární panel směřuje ke slunci.

Výběr vhodného umístění:

1. Ideální umístění: Venkovní prostor s přímým slunečním zářením, kde solární panel přijímá minimálně 6 hodin denního slunce.
2. Vyhněte se stinným místům, protože snižují účinnost nabíjení a zkracují dobu provozu v noci.

Bezpečnostní pokyny:

1. Automatické zapnutí: Svítilna se aktivuje, když poklesne okolní osvětlení. Blízké silné světelné zdroje (např. pouliční osvětlení) mohou způsobit ztlumení nebo poruchu.
2. Počáteční nabíjení: Přestože je baterie přednabitá, nabijte svítilnu 24 hodin po obdržení pro optimalizaci výkonu.
3. Údržba: Udržujte povrch solárního panelu čistý. Nečistoty nebo úlomky výrazně sníží účinnost nabíjení.

Arabic -(AR)

الشمسي المصباح استخدام كيفية

1. المباشرة الشمس لأشعة ضَعْرُم مكان في المصباح عَوض "ON" التشغيل وضع على المفتاح اضبط.
2. الآتي من تحقق، الشحن من ساعات 6 بعد ألتقائي المصباح ليشتنغ لم إذا.
الكهربائيين بالطرفين أسليم ألتصال ومتصلة صحيح بشكل مثبتة البطاريات أن من تأكد.
الشمس نحو الشمسية اللوحة توجيه مع الكامل الشمس ضوء في المصباح وضع من تأكد.

المناسب الموقع اختيار

1. أيومي الشمس أشعة من الأقل على ساعات 6 الشمسية اللوحة تتلقى حيث مباشرة شمسُم خارجي مكان: المثالي الموقع.
2. أليل المصباح عمل مدة رَقصُوت الشحن كفاءة تقلال لأنها، المظلة الأماكن تجنب.

هامة تحذيرات

في (الإنارة أعمدة مثل) القريبة الضوء مصادر تتسبب قد. المحيطة الإضاءة انخفاض عند المصباح لَفَعُي: التلقائي التشغيل التشغيل تعطيل أو الضوء خفت.

الأداء لتحسين الاستلام بعد ساعة 24 المصباح بشحن قم، أمسبق شحنهم البطارية: الأولي الشحن كبير بشكل الشحن كفاءة تقلال العوالق أو الأوساخ. الشمسية اللوحة سطح نظافة على حافظ: الصيانة

Polish -(PL)

Jak używać lampy solarnej:

1. Przełącznik ustaw w pozycję ****„ON”** i umieść lampę w miejscu nasłonecznionym**.
2. Jeśli lampa nie włączy się automatycznie po 6 godzinach ładowania, sprawdź następujące elementy:
 - Upewnij się, że baterie są prawidłowo ułożone i mają dobry kontakt z zaciskami.
 - Sprawdź, czy lampa jest ustawiona w pełnym słońcu, a panel słoneczny skierowany jest w stronę słońca.

Wybór odpowiedniego miejsca:

1. Optymalna lokalizacja: Przestrzeń na zewnątrz z bezpośrednim dostępem światła słonecznego, gdzie panel otrzymuje co najmniej 6 godzin słońca dziennie.
2. Unikaj zacienionych miejsc, ponieważ zmniejszają wydajność ładowania i skracają czas pracy lampy w nocy.

Środki ostrożności:

1. Automatyczne działanie: Lampa włącza się, gdy oświetlenie otoczenia spada. Silne źródła światła w pobliżu (np. latarnie) mogą powodować przyciemnienie lub awarię.
2. Ładowanie początkowe: Mimo częściowego naładowania baterii, naładuj lampę przez 24 godziny po otrzymaniu, aby zmaksymalizować wydajność.
3. Konserwacja: Dbaj o czystość powierzchni panelu solarnego. Zabrudzenia lub kurz znacznie ograniczają wydajność ładowania.

Dutch -(NL)

Hoe gebruik je het zonnlicht:

- 1.Zet de schakelaar op de “ON” stand en plaats het licht in direct zonlicht.
- 2.Als het licht niet automatisch aan gaat na 6 uur opladen, controleer het volgende:
 - Zorg dat de batterijen correct geplaatst zijn en goed contact maken met de aansluitpunten.
 - Controleer of het licht in volle zon staat en het zonnepaneel naar de zon gericht is.

Hoe gebruik je het zonnlicht

De juiste locatie kiezen:

- 1.Ideale plaatsing: Een buitenruimte met direct zonlicht waar het zonnepaneel minimaal 6 uur per dag zonlicht ontvangt.
- 2.Vermijd schaduwrijke plekken, omdat deze de laad efficiëntie verminderen en de bedrijfstijd 's nachts verkorten.

Veiligheidsmaatregelen:

1. Automatische werking: Het licht activeert wanneer de omgevingslichtintensiteit daalt. Nabije lichtbronnen (bijv. straatlantaarns) kunnen dimmen of uitval veroorzaken.
2. Eerste oplading: Hoewel de batterij vooraf is opgeladen, laad het licht 24 uur na ontvangst op voor optimale prestaties.
- 3.Onderhoud: Houd het oppervlak van het zonnepaneel schoon. Vuil of puin vermindert de laad efficiëntie aanzienlijk.

Danish -(DA)

Sådan bruger du sollyset:

1. Sæt kontakten i "ON" -positionen og placer lyset i direkte sollys.
2. Hvis lyset ikke tænder automatisk efter 6 timers opladning, skal du kontrollere følgende:
 - Sikr, at batterierne er korrekt placeret og har god kontakt med terminalerne.
 - Bekræft, at lampen står i fuldt sollys med solpanelet vendt mod solen.

Valg af placering:

1. Ideel placering: Et udendørs område med direkte sollys, hvor solpanelet modtager mindst 6 timers daglig sol.
2. Undgå skyggefulde steder, da de reducerer opladningseffektiviteten og forkorter lysets driftstid om natten.

Sikkerhedsforanstaltninger:

1. Automatisk aktivering: Lyset aktiveres, når omgivelseslyset svækkes. Nærliggende lyskilder (f.eks. gadelygter) kan forårsage dæmpning eller udfald.
2. Indledende opladning: Selvom batteriet er forudopladt, skal du oplade lyset i 24 timer efter modtagelse for at optimere ydeevnen
3. Vedligeholdelse: Hold solpanelets overflade ren. Snavs eller skidt vil reducere opladningseffektiviteten markant.

Hungarian -(HU)

A naplámpa használata:

1.Kapcsolja át a kapcsolót ****„ON”** pozícióba, és helyezze a lámpát közvetlen napfénybe**.

2.Ha a lámpa nem kapcsol be automatikusan 6 óra töltés után, ellenőrizze a következőket:

- Győződjön meg arról, hogy az elemek helyesen vannak elhelyezve és megfelelő érintkezésben vannak a terminálokkal.
- Erősítse meg, hogy a lámpa teljes napfényben áll, és a napelem a nap felé néz.

Megfelelő hely kiválasztása:

1.Ideális elhelyezés: Olyan kültéri terület, ahol a napelem naponta legalább 6 óra közvetlen napfényt kap.

2.Kerülje az árnyékos helyeket, mivel ezek csökkentik a töltési hatékonyságot és rövidítik a lámpa éjszakai üzemidejét.

Biztonsági előírások:

1. Automatikus működés: A lámpa akkor kapcsol be, ha a környezeti fényerő csökken. Közeli erős fényforrások (pl. utcai lámpák) halványulást vagy meghibásodást okozhatnak.

2. Kezdeti töltés: Bár az akkumulátor előzetesen feltöltött, a lámpát 24 órán át töltsön átvétel után a teljesítmény optimalizálásához.

3.Karbantartás: Tartsa tiszta a napelem felületét. A szennyeződés vagy törmelék jelentősen csökkenti a töltési hatékonyságot.

Portuguese -(PT)

Como usar a luz solar:

1. Coloque o interruptor na posição “ON” e posicione a luz sob luz solar direta.
2. Se a luz não ligar automaticamente após 6 horas de carga, verifique o seguinte:
 - Certifique-se de que as pilhas estão alinhadas corretamente e fazendo contacto adequado com os terminais.
 - Confirme que a lâmpada está posicionada sob luz solar plena com o painel solar virado para o sol.

Escolha do local ideal:

1. Posicionamento ideal: Uma área exterior com luz solar direta onde o painel solar receba pelo menos 6 horas de sol diárias.
2. Evite locais sombreados, pois reduzem a eficiência de carga e encurtam o tempo de funcionamento noturno.

Precauções:

1. Funcionamento automático: A luz ativa-se quando a luz ambiente diminui. Fontes de luz próximas (ex.: postes de iluminação) podem causar atenuação ou falha.
2. Carga inicial: Apesar de a bateria vir pré-carregada, carregue a luz por 24 horas após a receção para otimizar o desempenho.
3. Manutenção: Mantenha a superfície do painel solar limpa. Sujidade ou detritos reduzirão significativamente a eficiência de carga.

Πώς να χρησιμοποιήσετε τον ηλιακό φωτισμό:

1. Ρυθμίστε το διακόπτη στη θέση **«ON» και τοποθετήστε τη λάμπα σε άμεσο ηλιακό φως**.
2. Εάν η λάμπα δεν ανάψει αυτόματα μετά από 6 ώρες φόρτισης, ελέγξτε τα ακόλουθα:
 - Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι σωστά ευθυγραμμισμένες και έχουν καλή επαφή με τους ακροδέκτες.
 - Επιβεβαιώστε ότι η λάμπα βρίσκεται σε πλήρες ηλιακό φως και ότι το ηλιακό πάνελ είναι στραμμένο προς τον ήλιο.

Επιλογή κατάλληλης τοποθεσίας:

1. Ιδανική τοποθέτηση: Εξωτερικός χώρος με άμεσο ηλιακό φως, όπου το ηλιακό πάνελ λαμβάνει τουλάχιστον 6 ώρες ημερησίου ηλιοφάνειας.
2. Αποφύγετε σκιερά σημεία, καθώς μειώνουν την αποτελεσματικότητα φόρτισης και μειώνουν τη διάρκεια λειτουργίας τη νύχτα.

Προφυλάξεις

1. Αυτόματη λειτουργία: Η λάμπα ενεργοποιείται όταν ελαττώνεται το φως του περιβάλλοντος. Κοντινές πηγές φωτός (π.χ. δημόσιοι φωτιστικοί στύλοι) μπορούν να προκαλέσουν εξασθένιση ή βλάβη.
2. Αρχική φόρτιση: Παρόλο που η μπαταρία είναι προφορτισμένη, φορτίστε τη λάμπα για 24 ώρες μετά την παραλαβή για βέλτιστη απόδοση.
3. Συντήρηση: Διατηρείστε καθαρή την επιφάνεια του ηλιακού πάνελ. Η βρωμιά ή τα συντρίμια μειώνουν σημαντικά την αποτελεσματικότητα φόρτισης.

Finnish-(FI)

Aurinkovalon käyttöohje

1. Aseta kytkin "ON" -asentoon ja sijoita valo suoraan auringonvaloon.
2. Jos valo ei syty automaattisesti 6 tunnin latauksen jälkeen, tarkista seuraavat asiat:
 - Varmista, että paristot ovat oikein asennettuna ja koskettavat hyvin napoja.
 - Vahvista, että lamppu on täydessä auringonvalossa ja aurinkopaneeli osoittaa aurinkoa.

Sopivan sijainnin valinta

1. Ihanteellinen sijoituspaikka: Ulkotila, jossa aurinkopaneeli saa vähintään 6 tuntia auringonvaloa päivässä.
2. Vältä varjoisia paikkoja, koska ne heikentävät lataustehoa ja lyhentävät valon käyttöaikaa yöllä.

Turvallisuusohjeet

1. Automaattinen toiminta: Valo aktivoituu, kun ympäristön valoisuus heikkenee. Lähellä olevat kirkkaat valonlähteet (esim. kadunvalaisimet) voivat aiheuttaa himmenemistä tai toimintahäiriöitä.
2. Alkulataus: Vaikka akku on esiladattu, lataa valo 24 tuntia vastaanoton jälkeen parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi.
3. Huolto: Pidä aurinkopaneelin pinta puhtaana. Likaisuus tai roskat heikentävät lataustehoa merkittävästi.

Romanian-(RO)

Cum să utilizați lumina solară

1. Setează comutatorul pe poziția ****„ON”** și plasează lampa la soare direct**.
2. Dacă lampa nu se aprinde automat după 6 ore de încărcare, verifică următoarele:
 - Asigură-te că bateriile sunt aliniat corect și au contact adecvat cu terminalele.
 - Confirmă că lampa este poziționată în soare plin, cu panoul solar orientat spre soare.

Alegerea locației potrivite

1. Amplasare ideală: O zonă în aer liber cu soare direct, unde panoul solar primește cel puțin 6 ore de soare zilnic.
2. Evită zonele umbrite, deoarece acestea reduc eficiența încărcării și scurt timpul de funcționare nocturnă.

Precauții

1. Funcționare automată: Lampa se activează când lumina ambientală se reduce. Sursele luminoase apropiate (ex: felinare) pot cauza diminuarea luminozității sau defecțiuni.
2. Încărcare inițială: Deși bateria este preîncărcată, încărcați lampa timp de 24 de ore după primire pentru optimizarea performanței.
3. Întreținere: Menține suprafața panoului solar curată. Murdăria sau resturile vor reduce semnificativ eficiența încărcării.

Lithuanian-(LT)

Kaip naudoti saulės lempuotę

1. Perjunkite jungiklį į **„ON“ padėtį ir pastatykite lempuotę tiesioginėje saulės šviesoje**
2. Jei lempuotė neįsijungia automatiškai po 6 valandų įkrovimo, patikrinkite:
 - Įsitikinkite, kad baterijos yra teisingai išdėstytos ir gerai liečia gnybtus.
 - Patvirtinkite, kad lempa yra pilnoje saulės šviesoje, o saulės modulis nukreiptas į saulę.

Tinkamos vietos pasirinkimas

1. Ideali vieta: Lauko erdvė su tiesiogine saulės šviesa, kur saulės modulis gauna bent 6 valandas saulės per dieną.
2. Venkite užtemdytų vietų, nes jos sumažina įkrovimo efektyvumą ir sutrumpina lempuotės veikimo laiką naktį.

Atsargumo priemonės

1. Automatinis veikimas: Lempuotė įsijungia, kai aplinkos šviesa susilpnėja. Artimos šviesos šaltiniai (pvz., gatvių lempos) gali sukelti prisitemdimą ar gedimą.
2. Pradinis įkrovimas: Nors baterija iš anksto įkrauta, įkraukite lempą 24 valandas po gavimo, kad pasiektumėte geriausią veikimą.
3. Priežiūra: Laikykite saulės modulio paviršių švarų. Purvas ar šiukšlės žymiai sumažins įkrovimo efektyvumą.

Turkish-(TR)

Güneş Enerjili Lamba Kullanımı

1. Anahtarı "ON" konumuna getirin ve lambayı doğrudan güneş ışığı alan bir yere yerleştirin.
2. Lamba 6 saatlik şarj sonrasında otomatik olarak açılmazsa aşağıdakileri kontrol edin:
 - Pillerin doğru şekilde hizalandığından ve terminallerle uygun temas kurduğundan emin olun.
 - Lambanın tam güneş ışığı altında olduğunu ve güneş panelinin güneşe dönük olduğunu teyit edin.

Doğru Konum Seçimi

1. İdeal Yerleşim: Güneş panelinin günde en az 6 saat doğrudan güneş ışığı aldığı açık bir dış mekan.
2. Gölge alanlardan kaçının, çünkü bunlar şarj verimliliğini düşürür ve lambanın gece çalışma süresini kısaltır.

Önlemler

1. Otomatik Çalışma: Lamba, ortam ışığı azaldığında aktifleşir. Yakındaki parlak ışık kaynakları (ör. sokak lambaları) kararırma veya arızaya neden olabilir.
2. İlk Şarj: Pil önceden şarj edilmiş olsa da, performansı optimize etmek için cihazı teslim aldıktan sonra 24 saat boyunca şarj edin.
3. Bakım: Güneş paneli yüzeyini temiz tutun. Kir veya kalıntılar şarj verimliliğini önemli ölçüde azaltır.

Russian-(RU)

Как использовать солнечный светильник:

1. Установите переключатель в положение ****«ON»** и поместите светильник под прямые солнечные лучи**.
2. Если светильник не включится автоматически после 6 часов зарядки, выполните проверку:
 - Убедитесь, что батареи правильно установлены и имеют хороший контакт с клеммами.
 - Убедитесь, что светильник находится под прямым солнцем, а солнечная панель направлена на солнце.

Выбор места установки:

1. Идеальное расположение: Открытая зона с прямым солнечным светом, где панель получает не менее 6 часов солнца в день.
2. Избегайте затенённых мест — они снижают эффективность зарядки и сокращают время работы ночью.

Меры предосторожности:

1. Автоматическое включение: Светильник активируется при снижении окружающего освещения. Близкие источники света (напр., уличные фонари) могут вызвать затухание или отказ.
2. Первая зарядка: Несмотря на предварительную зарядку, заряжайте светильник 24 часа после получения для оптимизации производительности.
3. Обслуживание: Содержите поверхность солнечной панели чистой. Грязь или мусор значительно снизят эффективность зарядки.

Ukrainian-(UK)

Як використовувати сонячний світильник:

1. Встановіть перемикач у положення **«ON» і розташуйте світильник під прямими сонячними променями**.
2. Якщо світильник не ввімкнеться автоматично через 6 годин зарядки, перевірте таке:
 - Переконайтеся, що акумулятори правильно встановлені і мають хороший контакт з клемами.
 - Підтвердьте, що світильник знаходиться під повним сонячним світлом, а сонячна панель спрямована на сонце.

Вибір місця встановлення:

1. Ідеальне розташування: Відкрита зона з прямим сонячним світлом, де сонячна панель отримує щонайменше 6 годин сонця на день.
2. Уникайте затінених місць, оскільки вони знижують ефективність зарядки та скорочують час роботи вночі.

Запобіжні заходи:

1. Автоматичне ввімкнення: Світильник активується при зниженні навколишнього освітлення. Сусідні джерела світла (наприклад, ліхтарі) можуть викликати затемнення або несправність.
2. Початкова зарядка: Попередньо заряджений акумулятор все ж потребує 24-годинної зарядки після отримання для оптимальної продуктивності.
3. Обслуговування: Тримайте поверхню сонячної панелі чистою. Бруд або сміття суттєво знижать ефективність зарядки.

Norwegian-(NO)

Hvordan bruke sollyset:

1. Sett bryteren i ****«ON»** -posisjon og plasser lyset i direkte sollys**.
2. Hvis lyset ikke slås på automatisk etter 6 timers lading, sjekk følgende:
 - Sikre at batteriene er riktig plassert og har god kontakt med terminalene.
 - Bekreft at lampen er plassert i fullt sollys med solpanelet vendt mot solen.

Valg av plassering:

1. Ideell plassering: Et utendørs område med direkte sollys hvor solpanelet mottar minst 6 timers sol per dag.
2. Unngå skyggede steder, da de reduserer ladeeffektiviteten og forkorter lysets driftstid om natten.

Sikkerhetstiltak:

1. Automatisk funksjon: Lyset aktiveres når omgivelseslyset minker. Nærliggende lysekilder (f.eks. gatelys) kan føre til svakere lys eller feil.
2. Innledende lading: Selv om batteriet er forhåndsladet, lades lyset i 24 timer etter mottak for optimal ytelse.
3. Vedlikehold: Hold overflaten på solpanelet ren. Støv eller skitt vil redusere ladeeffektiviteten betraktelig.

Hebrew-(HE)

תיראלוסה תרואתב שמתשהל דציק

1. רישי שמש רוא תחת הרואתה תא חנהו "ON" הדמעל גתמה תא רדגה.
2. ׁיאבה ׁירבדה תא קודב, הניעט תועש 6 רחאל תיטמוטוא תקלדנ אל הרואתה ׁא.ׁ:
 - ׁיפוסמה ׁע ׁיקת עגמ תורצויו יוארכ תורשוים תוללוסהש אדוו .
 - שמשה ׁוויכל הנופ יראלוסה חולה רשאכ אלמ שמש רואב תמקוממ הרונמהש רשא .

ׁיאתמה ׁוקימה תריחב

1. ימוי שמש תועש 6 תוחפל לבקמ יראלוסה חולה וב רישי שמש רוא ׁע ינוציה רוזא :ילאידיא ׁוקים תו.
2. לילה הלועפה נמז תא ׁירצקמו הניעטה תוליעי תא ׁיתיחפמ ׁהש ׁוויכמ, ׁילצומ תומוקממ ענמיה.ׁ:
 - י.

תוריהז יעצמא

1. (לשמל) ׁיבורק רוא תורוקמ. ׁעמעתמ הביבסה רוא רשאכ תלעפומ הרואתה :תיטמוטוא הלעפה .הלקת וא תומעמעתהל ׁורגל ׁילולע (בוחר יסנפ
2. התלבק רחאל תועש 24 ׁשמב הרואתה תא נעט, שארמ הנועט הללוסהש תורמל :תינושאר הניעט .ׁיעוציבה תא בטמל ידכ
3. י תא תיתועמשמ ותיחפי תלוספ וא ׁולכל. ׁייקנ יראלוסה חולה לש חטשה ינפ לע רומש :הקוזחת .הניעטה תוליע

Bulgaria-(BG)

Как да използвате слънчевия светлинен продукт:

1. Задайте ключа в позиция "ON" и поставете светлината на директна слънчева светлина.
2. Ако светлината не се включи автоматично след 6 часа зареждане, проверете следното:
 - Уверете се, че батериите са правилно подредени и имат добър контакт с терминалите.
 - Потвърдете, че лампата е поставена на пълна слънчева светлина с слънчевия панел обърнат към слънцето.

Избор на подходящо място:

1. Идеално разположение: Външна зона с директна слънчева светлина, където слънчевият панел получава най-малко 6 часа слънце дневно.
2. Избягвайте засенчени места, тъй като те намаляват ефективността на зареждане и съкращават времето на работа през нощта.

Мерки за предпазливост:

1. Автоматично включване: Светлината се активира, когато околната светлина отслабне. Близки ярки източници на светлина (напр. улични лампи) могат да причинят затъмняване или повреда.
2. Първоначално зареждане: Въпреки предварително заредената батерия, заредете светлината за 24 часа след получаване, за да оптимизирате производителността.
3. Поддръжка: Поддържайте повърхността на слънчевия панел чиста. Мръсотията или отломките значително намаляват ефективността на зареждане.

Croatian-(HR)

Kako koristiti solarnu lampu:

1. Postavite prekidač u položaj "ON" i postavite lampu na izravnu sunčevu svjetlost.
2. Ako se lampa ne uključi automatski nakon 6 sati punjenja, provjerite sljedeće:
 - Osigurajte da su baterije pravilno postavljene i da imaju dobar kontakt s terminalima.
 - Potvrdite da je lampa postavljena na puno sunčevo svjetlo, a solarna ploča okrenuta prema suncu.

Odabir odgovarajućeg mjesta:

1. Idealni položaj: Vanjski prostor s izravnom sunčevom svjetlošću gdje solarna ploča prima najmanje 6 sati dnevnog sunca.
2. Izbjegavajte zasjenjena mjesta jer smanjuju učinkovitost punjenja i skraćuju vrijeme rada noću.

Sigurnosne mjere:

1. Automatski rad: Lampa se aktivira kada ambijentalno svjetlo oslabi. Obližnji izvori svjetlosti (npr. ulične svjetiljke) mogu uzrokovati slabljenje svjetlosti ili kvar.
2. Početno punjenje: Iako je baterija prednapunjena, punite lampu 24 sata nakon primitka za optimalne performanse.
3. Održavanje: Održavajte površinu solarne ploče čistom. Prljavština ili krhotine značajno će smanjiti učinkovitost punjenja.

Estonian-(ET)

Kuidas kasutada päikesevalgustit:

1. Lülitage lüliti ****„ON“** asendisse ja asetage valgusti otse päikesevalgusesse******.
2. Kui valgusti ei lülitu automaatselt sisse peale 6-tunnist laadimist, kontrollige järgmist:
 - Veenduge, et patareid on õigesti joondatud ja puudutavad terminalidega korralikult.
 - Kontrollige, et lamp asub täies päikesevalguses ja päikesepaneel on suunatud päikese poole.

Õige asukoha valik:

1. Ideaalse asukoha nõuded: Väli- või aialune koht otse päikesevalguses, kus päikesepaneel saab vähemalt 6 tundi päevas päikest.
2. Vältige varjulisi kohti, kuna need vähendavad laadimise efektiivsust ja lühendavad valgusti öösel tööaega.

Ettevaatusabinõud:

1. Automaatne töötamine: Valgusti aktiveerub, kui ümbruse valgus tuhmub. Lähedal asuvad eredad valgusallikad (nt tänavavalgustid) võivad põhjustada tuhmumist või riket.
2. Esmane laadimine: Kuigi aku on eellaetud, laadige valgustit 24 tundi pärast kätte saamist, et tagada optimaalne toimivus.
3. Hooldus: Hoidke päikesepaneeli pind puhas. Mustus või praht vähendab laadimise efektiivsust oluliselt.

Latvian-(LV)

Kā lietot saules enerģijas lampu:

1. Pārslēdziet slēdzi pozīcijā "ON" un novietojiet lampu tiešā saules gaismā.
2. Ja lampa neieslēdzas automātiski pēc 6 stundu uzlādes, pārbaudiet:
 - Pārliedzinieties, ka baterijas ir pareizi novietotas un ir labā kontaktā ar spailēm.
 - Apstipriniet, ka lampa atrodas pilnā saules gaismā, un saules panelis ir vērsts pret sauli.

Pareizas izvietošanas izvēle:

1. Ideāls izvietojums: Ārtelpa ar tiešu saules gaismu, kur saules panelis saņem vismaz 6 stundu saules gaismas dienā.
2. Izvairieties no noēnotām vietām, jo tās samazina uzlādes efektivitāti un saīsina lampas darbības laiku naktī.

Drošības noteikumi:

1. Automātiskā darbība: Lampas ieslēdzas, kad apkārtējā gaisma kļūst vājāka. Tuvumā esoši spilgti gaismas avoti (piem., ielas laternas) var izraisīt gaismas vājināšanos vai bojājumu.
2. Sākotnējā uzlāde: Lai gan baterija ir iepriekš uzlādēta, uzlādējiet lampu 24 stundas pēc saņemšanas, lai optimizētu darbību.
3. Apkope: Uzturiet saules paneļa virsmu tīru. Netīrumi vai atliekas būtiski samazinās uzlādes efektivitāti.

Slovak-(SK)

Ako používať solárne svetlo:

1. Nastavte prepínač do polohy "ON" a umiestnite svetlo na priame slnečné svetlo.
2. Ak sa svetlo nezaplní automaticky po 6 hodinách nabíjania, skontrolujte nasledovné:
 - Uistite sa, že batérie sú správne zarovnané a majú dobrý kontakt s terminálmi.
 - Potvrďte, že svetlo je umiestnené na plnom slnečnom svetle a solárny panel je otočený k slnku.

Výber vhodného umiestnenia:

1. Ideálne umiestnenie: Vonkajší priestor s priamym slnečným svetlom, kde solárny panel prijíma aspoň 6 hodín slnečného svetla denne.
2. Vyhnite sa tienistým miestam, pretože znižujú účinnosť nabíjania a skracujú dobu prevádzky v noci.

Bezpečnostné opatrenia:

1. Automatická prevádzka: Svetlo sa aktivuje, keď osvetlenie okolia slabne. Bližšie svetelné zdroje (napr. pouličné lampy) môžu spôsobiť zníženie jasú alebo poruchu.
2. Počiatočné nabíjanie: Hoci batéria je prednabitá, nabite svetlo 24 hodín po prijatí, aby ste optimalizovali výkon.
3. Udržba: Udržiavajte povrch solárneho panelu čistý. Nečistoty alebo trosky výrazne znížia účinnosť nabíjania.

Slovenian-(SL)

Kako uporabljati sončno luč:

1. Nastavite stikalo v položaj "ON" in postavite luč na neposredno sončno svetlobo.
2. Če se luč samodejno ne vklopi po 6 urah polnjenja, preverite naslednje:
 - Prepričajte se, da so baterije pravilno nameščene in imajo dober stik s priključki.
 - Potrdite, da je svetilka postavljena v polno sončno svetlobo, sončna plošča pa je obrnjena proti soncu.

Izbira prave lokacije:

1. Idealen položaj: Zunanji prostor z neposredno sončno svetlobo, kjer sončna plošča prejme vsaj 6 ur dnevne sončne svetlobe.
2. Izogibajte se senčnim mestom, saj zmanjšujejo učinkovitost polnjenja in skrajšujejo delovni čas luči ponoči.

Varnostni ukrepi:

1. Samodejno delovanje: Luč se aktivira, ko osvetlitev okolice oslabi. Bližnji svetli viri svetlobe (npr. ulične svetilke) lahko povzročijo zmanjšanje svetlobe ali okvaro.
2. Začetno polnjenje: Čeprav je baterija predhodno napolnjena, luč polnite 24 ur po prejemu za optimalno delovanje.
3. Vzdrževanje: Ohranjajte površino sončne plošče čisto. Umazanija ali ostanki bodo znatno zmanjšali učinkovitost polnjenja.